Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI

Ufficio federale di statistica UST
Salute e affari sociali

21 gennaio 2025

Modernizzazione della statistica dell’aiuto sociale (SAS)

Catalogo delle variabili

Editore: Ufficio federale di statistica (UST)
Sezione Aiuto sociale
Contatto: info.social@bfs.admin.ch
Settore: 13 Aiuto sociale
Testo originale: tedesco
Traduzione: Servizi linguistici dell’UST

Indice delle modifiche

Versione	Data	Modifica
1.0	31.01.2023	Versione definitiva
2.0	21.01.2025	Versione definitiva rivista

BFS-D-EFAF3401/105

Indice

1 INTRODUZIONE **3**

2 VARIABILI RELATIVE AI DATI DI BASE (DATI DI BASE RELATIVI A PERSONE E DOSSIER) **4**

TABELLA RIASSUNTIVA DELLE VARIABILI RELATIVE AI DATI DI BASE 4

3 VARIABILI FINANZIARIE **17**

TABELLA RIASSUNTIVA DELLE VARIABILI FINANZIARIE ENTRATE 17
TABELLA RIASSUNTIVA DELLE VARIABILI FINANZIARIE SPESE 22

4 ELEMENTI SUPPLEMENTARI **30**

1 Introduzione

A cosa serve il catalogo delle variabili?	Il presente catalogo delle variabili è un'opera di riferimento per i fornitori di dati per realizzare la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale. Fornisce risposte a domande relative al contenuto di singole variabili che possono sorgere durante la rilevazione. Ricorrendo alla funzione di ricerca si possono effettuare ricerche a partire da parole chiave o cercare determinate variabili. Il catalogo delle variabili è disponibile in formato pdf sul sito Internet dell'Ufficio federale di statistica al seguente link: Statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale | Ufficio federale di statistica - UST > Rilevazione > Manuale e Catalogo delle variabili. Eventuali riscontri in merito al catalogo delle variabili possono essere inviati all'indirizzo info.social@bfs.admin.ch.
Che cosa contiene il catalogo delle variabili?	La prima parte del presente catalogo contiene l'elenco delle variabili sui dati di base relativi alle persone e ai dossier che vanno forniti per la modernizzazione della statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale. La seconda parte descrive le variabili finanziarie che l'Ufficio federale di statistica analizza dopo aver armonizzato le voci contabili nei piani dei conti dei singoli fornitori di dati. Queste variabili finanziarie specificano il livello minimo di dettaglio da mostrare nelle voci contabili dei piani dei conti.
In che modo va letto il catalogo delle variabili?	Nella parte sui dati di base, per ogni variabile sono descritte le informazioni seguenti: • **numero e nome della variabile** (p. es. V32 Situazione abitativa); • **descrizione**: descrizione della variabile a grandi linee; • **descrizione dettagliata**: descrizione dettagliata della variabile; • **livello di rilevazione/d'analisi**: informazione relativa al livello di rilevazione o d'analisi dei dati; • **elenco dei codici o valore/formato**: elenchi di codici con i corrispondenti codici; laddove non vi è un elenco di codici predefinito (importi, variabili relative alla data), viene indicato il valore o il formato; • **filtro l'analisi**: se indicato: i dati non vengono presi in considerazione per le analisi; • **coerenza con altri dati**: se indicato: c'è una coerenza della variabile con una o più altre variabili. Per la parte relativa alle variabili finanziarie, vengono descritti i seguenti dati: • **grado di dettaglio**: descrizione dettagliata delle voci contabili che vengono analizzate nell'ambito della variabile finanziaria. • **Livello**: informazione se la registrazione contabile è stata eseguita a livello di dossier o di persona. Se la registrazione contabile è indicata a livello di dossier, è possibile eseguire anche una registrazione più dettagliata, a livello di persona. L'Ufficio federale di statistica, tuttavia, valuta i dati a livello di dossier. •**Raccomandazione/Prerequisiti per la comparabilità**: se indicato, vengono descritte le raccomandazioni e i prerequisiti per la prassi di contabilizzazione. Solo se i prerequisiti per la comparabilità sono attuate correttamente, l'Ufficio federale di statistica può svolgere i lavori di armonizzazione risp. produrre analisi che sia possibile raffrontare. Indicazioni sui dati della contabilità clienti Il versamento delle prestazioni di aiuto sociale si fonda su basi legali e disposizioni di esecuzione cantonali o comunali. La Confederazione non ha alcuna competenza in questo settore. In relazione ai dati della contabilità clienti, l'UST non può appellarsi a disposizioni vincolanti per i fornitori di dati, ancorate nella legge federale, e ancor meno imporle. L'UST può solo formulare raccomandazioni o prerequisiti per un'analisi dei dati sull'aiuto sociale attendibile e raffrontabile. L'obiettivo è dimostrare ai fornitori dei dati che il mancato rispetto di determinati prerequisiti influisce sull'interpretabilità delle analisi statistiche.

2 Variabili relative ai dati di base (dati di base relativi a persone e dossier)

Tabella riassuntiva delle variabili relative ai dati di base	
V01	Numero d'assicurato AVS (NAVS13)
V02	Cognome ufficiale
V03	Nomi ufficiali
V04	Comune politico competente
V05	Data di nascita
V06	Sesso
V07	Stato civile
V08	Separazione
V09	Nazionalità
V10	Persone nell'economia domestica
V11	Relazione con la persona di riferimento
V20	Formazione più elevata conclusa
V21	Persone senza formazione riconosciuta
V22	Situazione occupazionale
V23	Grado di occupazione
V30	Spese d'affitto per l'intera abitazione
V31	Spese d'affitto, in proporzione
V32	Situazione abitativa
V33	Dimensione dell'abitazione
V40	Ragione principale per la fine del versamento della prestazione

V01 Numero d'assicurato AVS (NAVS13)

Descrizione	Il numero d'assicurato AVS della persona.
Descrizione dettagliata	Oltre al suo impiego nel contesto dell'AVS/AI, il NAVS13 funge da numero di identificazione personale (PIN) univoco e anonimo, ed è attribuito a tutte le persone, siano esse di nazionalità svizzera e/o residenti in Svizzera e iscritte in uno dei registri elencati nella legge sull'armonizzazione dei registri degli abitanti e di altri registri ufficiali di persone (LArRa). Il NAVS13 viene assegnato dall'Ufficio centrale di compensazione dell'AVS/AI, competente in materia di assegnazione del numero d'assicurato alle persone. La creazione e l'assegnazione di un numero personale avviene sulla base di due elementi: • la nascita di una persona in Svizzera; • l'arrivo di una persona in Svizzera che non è in possesso di un numero (NAVS13.
Livello di rilevazione	Persona
Valore/formato	Numerico (13 posizioni) Valori ammessi tra 7560000000001 e 7569999999999

V02 Cognome ufficiale

Descrizione	Cognome secondo i documenti ufficiali.
Descrizione dettagliata	Il cognome ufficiale corrisponde a quello riportato nel registro svizzero dello stato civile. Per le persone straniere senza evento dello stato civile in Svizzera il cognome ufficiale

	corrisponde a quello indicato sul passaporto straniero o sulla carta d'identità. Il cognome ufficiale può anche essere composto.
Livello di rilevazione	Persona
Valore/formato	Testo

V03 Nomi ufficiali

Descrizione	Nomi estratti dall'atto di nascita o dal registro dello stato civile nell'ordine corretto, rispettivamente da documenti di legittimazione stranieri.
Descrizione dettagliata	Talvolta alcuni cittadini stranieri non hanno un nome di battesimo; in questi casi questa caratteristica manca e ciò va segnalato indicando «non noto» anziché lasciare lo spazio vuoto, in modo che l'UST possa distinguere un nome mancante da uno non noto o non disponibile.
Livello di rilevazione	Persona
Valore/formato	Testo

V04 Comune politico competente

Descrizione	Comune politico competente per un'unità assistita (Comune politico secondo l'elenco ufficiale dei Comuni della Svizzera)
Descrizione dettagliata	Se un'unità assistita è collocata in un alloggio collettivo per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati, il Comune politico competente è quello in cui si trova il alloggio collettivo.
Livello di rilevazione	Dossier
Valore/formato	Elenco di numeri UST (elenco storicizzato dei Comuni)

V05 Data di nascita

Descrizione	Data in cui la persona è nata.
Descrizione dettagliata	Se la data di nascita esatta della persona non è nota (giorno e o mese), inserire 01 (AAAA-01-01).
Livello di rilevazione	Persona
Valore/formato	Data (AAAA-MM-GG)

V06 Sesso

Descrizione	Sesso della persona.
Livello di rilevazione	Persona

Lista di codici

Codice	Denominazione	Descrizione
1	Maschio	
2	Femmina	
3	Indeterminato	

V07 Stato civile

Descrizione	Stato civile di una persona come riportato sui documenti di stato civile (anche stranieri).
Descrizione dettagliata	
Livello di rilevazione	Persona

Lista di codici

Codice	Denominazione	Descrizione
1	Celibe/nubile	In caso di matrimonio consuetudinario, come stato civile va tramesso «celibe/nubile», in quanto secondo il diritto svizzero queste persone non sono sposate.
2	Coniugato	
3	Vedovo	Lo stato civile «vedovo/a» contiene anche l'«unione domestica sciolta per decesso».
4	Divorziato	
5	Non coniugato	Lo stato civile «non coniugato/a» è valido in caso di dichiarazione di nullità dell'ultimo matrimonio o in caso di dichiarazione di scomparsa dell'ultimo/a coniuge.
6	In unione domestica registrata	
7	Unione domestica sciolta	Lo stato civile «unione domestica sciolta» va scelto anche se lo stato civile corretto è «unione domestica registrata sciolta giudizialmente», ««unione domestica registrata sciolta attraverso la dichiarazione di scomparsa» o «unione domestica registrata sciolta attraverso la dichiarazione di nullità».
9	Sconosciuto	

Filtro per l'analisi: Lo stato civile viene analizzato solo per le persone di età superiore a 17 anni.

V08 Separazione

Descrizione	Informazione concernente la situazione di separazione di una persona.
Descrizione dettagliata	
Livello di rilevazione	Persona

Lista di codici

Codice	Denominazione	Descrizione
1	Separato volontariamente	Nessuno scioglimento ufficiale del vincolo di matrimonio.
2	Separato giudizialmente	

Filtro per l'analisi: L'informazione inerente alla separazione viene analizzata solo se per lo «stato civile» è stato indicato il codice 2 «coniugato» o il codice 6 «in unione domestica registrata».

V09 Nazionalità

Descrizione	Nazionalità (Stato politico riconosciuto dalla Svizzera) di una persona.
Descrizione dettagliata	Una persona in possesso della cittadinanza svizzera e di quella di un altro Stato (doppia cittadinanza), è considerata svizzera. Per la fornitura di dati alla statistica si può comunicare solo una nazionalità per la stessa persona. Se una persona straniera ha più cittadinanze, occorre indicare la nazionalità legata al permesso.
Livello di rilevazione	Persona
Valore/formato	Lista dei Paesi
Coerenza con altri dati	Se tutte le persone di un'unità assistita sono di nazionalità svizzera, per la situazione abitativa il codice 6 «Alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati» è considerato incoerente.

V10 Persone nella economia domestica

Descrizione	Numero di persone dell'intera economia domestica.
Descrizione dettagliata	Si tratta sia di persone che fanno parte dell'unità assistita sia di persone che vivono nella stessa economia domestica dell'unità assistita ma che non percepiscono prestazioni o che sono assistite nell'ambito di un altro dossier (p. es. partner, fratelli e/o sorelle, colleghi/e, amici/che). Ciò significa che se una persona non vive in un'abitazione privata, il numero di persone che compongono l'unità assistita deve essere inserito qui.
Livello di rilevazione	Dossier
Valore/formato	Numero
Filtro per l'analisi	«Variabile di analisi aiuto sociale»: le persone che fanno parte dell'economia domestica non sono valutate per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, assegni di vecchiaia e di invalidità, indennità di disoccupazione, assegni familiari, assegni di alloggio).
Coerenza con altri dati	Se il numero di persone registrate nell'unità assistita di supporto è inferiore al numero di persone nella economia domestica, le informazioni in "Persone nella economia domestica" sono considerate incoerenti.

V11 Relazione con la persona di riferimento

Descrizione	La relazione di una persona con la persona richiedente.
Descrizione dettagliata	Il dato da rilevare si riferisce alla relazione dal punto di vista della persona richiedente. Ad esempio: la persona richiedente è una madre e la persona registrata è sua figlia. In questo caso la relazione deve essere registrata come «figlio/a (biologico/a o adottivo/a), figlio/a del/della coniuge» (codice 200) e non come «padre/madre (biologico/a o adottivo/a)» (codice 51).
Livello di rilevazione	Persona

Lista di codici

Codice	Denominazione	Descrizione
0	Persona di riferimento	Persona richiedente
11	Coniuge o partner registrato/a	
12	Partner (consensuale)	

200	Figlio/a (biologico/a o adottivo/a), figlio/a del/della coniuge	Figlio/a (biologico/a o adottivo/a), figlio/a del/della coniuge della persona richiedente
300	Fratello/sorella, figlio/a del/della partner del padre / della madre	Fratello/sorella, figlio/a del/della partner del padre / della madre della persona richiedente
4	Abiatico/a	Abiatico/a della persona richiedente
51	Padre/madre (biologico/a o adottivo/a)	Padre/madre (biologico/a o adottivo/a) della persona richiedente
6	Altra persona imparentata o affine	Altra persona con legami di parentela con la persona richiedente In questa categoria rientrano tra l'altro il patrigno/la matrigna, il genero/la nuora, il cognato/la cognata, il nonno/la nonna, lo zio/la zia, il/la nipote
7	Altra persona non imparentata	Altra persona senza legami di parentela In questa categoria rientrano tra l'altro anche i/le bambini/e in affidamento e i/le figli/e del partner

V20 Formazione più elevata conclusa

Descrizione

La formazione più elevata riconosciuta o con certificato di equipollenza in Svizzera conclusa da una persona.

Descrizione dettagliata

Se non è certo che la formazione sia riconosciuta in Svizzera, si deve indicare il codice 0 «nessuna formazione riconosciuta in Svizzera».

Livello di rilevazione

Persona

Lista di codici

Codice	Denominazione	Descrizione
130	Scuola dell'obbligo	• scuola dell'obbligo conclusa • scuola di commercio o scuola specializzata (1 anno), anno di tirocinio di economia domestica o soggiorno linguistico
22	Livello secondario II: formazione professionale	• formazione empirica • tirocinio • scuola professionale a tempo pieno
24	Livello secondario II: formazione generale	• scuola specializzata • maturità liceale, maturità professionale, scuola magistrale o formazione pedagogica
31	Formazione professionale superiore	• diploma di maestria, attestato professionale federale • scuola tecnica superiore o scuola universitaria • scuola media professionale, scuola tecnica superiore
32	Scuola universitaria	• scuola universitaria, scuola universitaria professionale,

		alta scuola pedagogica, politecnico federale
	0 Nessuna formazione riconosciuta in Svizzera	• nessuna formazione riconosciuta o certificata come equipollente in Svizzera • non ha concluso la scuola dell'obbligo

Filtro per l'analisi

La formazione più elevata conclusa viene analizzata solo per le persone tra i 25 e i 64 anni.

«Variabile di analisi aiuto sociale»: la formazione più elevata conclusa non viene valutata per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuto per la vecchiaia e l'invalidità, aiuto ai disoccupati, assegno familiare, indennità per l'alloggio.

V21 Persone senza formazione riconosciuta

Descrizione

Il numero di anni scolastici finalizzati di una persona senza alcun titolo riconosciuto in Svizzera o alcuna certificazione di equipollenza in Svizzera.

Descrizione dettagliata

Livello di rilevazione

Persona

Valore/formato

Numero

Filtro per l'analisi

La formazione delle persone senza è valutata solo per le persone di età compresa tra i 25 e i 64 anni.

In più la formazione delle persone che non hanno un titolo di studio riconosciuto viene analizzata solo se per la «formazione più elevata conclusa» è riportato il codice 0 «nessuna formazione riconosciuta in Svizzera».

«Variabile di analisi aiuto sociale»: la formazione delle persone senza alcun titolo di studio riconosciuto non viene analizzata per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuto per la vecchiaia e l'invalidità, aiuto ai disoccupati, assegno familiare, indennità per l'alloggio).

V22 Situazione occupazionale

Descrizione

La situazione occupazionale di una persona.

Descrizione dettagliata

La situazione occupazionale è ricavata da informazioni sociodemografiche e da dati contabili. Vi è una priorizzazione in funzione dell'ordine nell'elenco dei codici. Ciò significa, ad esempio, che per una persona iscritta all'URC e che percepisce un'indennità giornaliera (codice11) e che allo stesso tempo partecipa a misure di integrazione, va indicata la situazione occupazionale «persona disoccupata, iscritta all'URC, con indennità giornaliera».

Livello di rilevazione

Persona

Lista di codici

Codice	Denominazione	Descrizione
1	Persona occupata, non indipendente	La persona ha percepito un reddito da lavoro come dipendente. Appartengono a questa categoria anche le persone che svolgono un tirocinio/uno stage e che percepiscono un salario da apprendista o stagista.[1] Per maggiori informazioni sul reddito da lavoro si veda la variabile finanziaria F01.

[1] Le persone in formazione vengono identificate una volta all'anno dall'UST attraverso la statistica svizzera delle persone in formazione (SDL).

3	Persona occupata, indipendente	La persona ha percepito un reddito da attività lavorativa indipendente. Per maggiori informazioni sul reddito da lavoro si veda la variabile finanziaria F01.
11	Persona disoccupata, iscritta all'URC, con indennità giornaliera	La persona è iscritta all'URC e percepisce un'indennità di disoccupazione dell'ACI. Per maggiori informazioni sull'indennità di disoccupazione dell'ACI si veda la variabile finanziaria F10.
12	Persona disoccupata, con misure di integrazione	La persona accetta di essere finanziata. Per maggiori informazioni sulle misure di integrazione, si veda la variabile finanziaria F63.
8	Non attivo, rendita AI	La persona dispone di una rendita di invalidità o di indennità giornaliere dell'AI. Per maggiori informazioni sulla rendita di invalidità o sulle indennità giornaliere dell'AI, si vedano le variabili finanziarie F13 e F14.
7	Non attivo, rendita AVS/LPP	La persona percepisce una rendita di vecchiaia dell'AVS e/o una rendita della LPP. Per maggiori informazioni sulla rendita di vecchiaia dell'AVS o sulla rendita della LPP si vedano le variabili finanziarie F11 e F12.
9	Non attivo, motivi familiari	Nell'unità assistita ci sono figli di massimo 1 anno.
10	Non attivo, altro	Alla persona non è stato assegnato nessuno codici. Si tratta, ad esempio, di persone che non hanno alcuna possibilità sul mercato del lavoro, che hanno un'invalidità permanente, che mancano di motivazione/cooperazione ecc. Anche le persone disoccupate iscritte all'URC ma che non ricevono indennità giornaliere, o le persone disoccupate non iscritte all'URC per le quali non vengono finanziate misure di integrazione.2

Filtro per l'analisi

La situazione occupazionale viene analizzata solo per le persone tra i 15 e i 64 anni.

«Variabile di analisi aiuto sociale»: la situazione occupazionale non viene analizzata per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuto per la vecchiaia e l'invalidità, aiuto ai disoccupati, assegni familiari, indennità per l'alloggio).

V23 Grado di occupazione

Descrizione

Grado di occupazione di una persona.

Descrizione dettagliata

Il grado di occupazione indica la quota di occupazione di una persona in base alla durata normale di lavoro dell'impresa. In Svizzera, la durata normale del lavoro è di 41,6 ore. Le persone occupate a tempo pieno sono quelle che lavorano per contratto al 90–100% della durata normale del lavoro stabilito in un'impresa. Le persone occupate a tempo parziale sono quelle che lavorano tra lo 0 e l'89% della durata normale del lavoro. Le ore normali di lavoro corrispondono alle ore di lavoro stabilite contrattualmente. nel caso dei lavoratori indipendenti, è l'orario di lavoro abituale, cioè il numero di ore lavorate abitualmente. Gli straordinari e le assenze non hanno alcuna incidenza sulle ore di lavoro normali.

[2] Le persone disoccupate iscritte al URC, ma che non ricevono indennità giornaliere, vengono identificate una volta all'anno dall'UST grazie ai dati del sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro (COLSTA).

Livello di rilevazione: Persona

Lista di codici:

Codice	Denominazione	Descrizione
10	Tempo pieno (da 90 a 100%)	
21	Tempo parziale I (da 70 a 89%)	
22	Tempo parziale II (da 50 a 69%)	
23	Tempo parziale III (meno di 50%)	
30	Grado di occupazione variabile	Sono da annoverare i seguenti casi: contratto di lavoro su chiamata, grado di occupazione non fisso

Filtro per l'analisi: Il grado di occupazione è analizzato solo per le persone di età compresa tra i 15 e i 64 anni.
In più il grado di occupazione viene analizzato solo se alla voce «situazione occupazionale» della persona si riscontra il codice 1 «persona occupata, non indipendente» o il codice 3 «persona occupata, indipendente».
«Variabile di analisi aiuto sociale»: il grado di occupazione non viene analizzato per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuto per la vecchiaia e l'invalidità, aiuto ai disoccupati, assegni familiari, indennità per l'alloggio).

V30 Spese d'affitto per l'intera abitazione

Descrizione: L'importo complessivo delle spese di abitazione (pigione secondo il contratto di locazione, incluse le spese accessorie previste dal diritto di locazione).

Descrizione dettagliata: In caso di abitazione di proprietà va rilevato il tasso ipotecario più le spese accessorie (e non il valore locativo). Anche se l'unità assistita divide l'alloggio con altre persone che non appartengono all'unità assistita, vanno comunque indicate le spese per l'intera abitazione. Le spese di abitazione effettive che l'unità assistita deve pagare (importo parziale, ad. es. nel caso di una comunità di inquilini) devono essere registrate sotto «Spese d'affitto, in proporzione».
Per i nomadi bisogna indicare le spese per lo spazio di sosta. Anche le spese per l'abitazione in caso di alloggi d'emergenza vanno registrate come spese d'affitto. Il deposito della pigione o i certificati di quota non vanno conteggiati sotto «Spese d'affitto per l'intera abitazione»

Se il collocamento dell'unità assistita non genera spese d'affitto, è inserito l'importo 0.

Livello di rilevazione: Dossier

Valore/formato: Importo

Filtro per l'analisi: «Variabile di analisi aiuto sociale»: le spese d'affitto per l'intera abitazione non vengono analizzate per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuto per la vecchiaia e l'invalidità, aiuto ai disoccupati, assegni familiari, indennità per l'alloggio).

Coerenza con altri dati: Le «Spese d'affitto per l'intera abitazione» non possono essere inferiori alle «Spese d'affitto, in proporzione».

V31 Spese d'affitto, in proporzione

Descrizione: L'intera quota d'affitto di un'unità assistita per un mese intero, spese accessorie previste dal diritto di locazione incluse.

Descrizione dettagliata	Se una persona abita in una comunità di inquilini oppure in concubinato, deve essere registrata solo la sua quota sul totale delle spese d'affitto, ovvero solo le spese d'affitto effettive, a prescindere se queste spese vengano conteggiate effettivamente o meno nel budget. Se la quota di locazione mensile è troppo elevata, si può indicare un importo inferiore per il calcolo del budget. Se l'unità assistita si assume le spese totali dell'abitazione, gli importi rilevati alle variabili «Spese d'affitto per l'intera abitazione» e «Spese d'affitto, in proporzione» sono identici. Per i nomadi bisogna indicare le spese per lo spazio di sosta. Anche le spese per l'abitazione in caso di alloggi d'emergenza vanno registrate come spese d'affitto. Il deposito della pigione o i certificati di quota non vanno conteggiati sotto «Spese d'affitto, in proporzione». Se non vi sono spese di affitto pagate tramite l'aiuto sociale, è inserito l'importo 0.
Livello di rilevazione	Dossier
Valore/formato	Importo
Filtro per l'analisi	«Variabile di analisi aiuto sociale»: le spese d'affitto in proporzione non vengono analizzate per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuto per la vecchiaia e l'invalidità, aiuto ai disoccupati, assegni familiari, indennità per l'alloggio).
Coerenza con altri dati	Le «Spese d'affitto, in proporzione» non possono essere superiori alle «Spese d'affitto per l'intera abitazione».

V32 Situazione abitativa

Descrizione	La situazione abitativa di un'unità assistita.
Livello di rilevazione	Dossier

Lista di codici

Codice	Denominazione	Descrizione
1	Proprietà	L'unità assistita vive in un'abitazione di proprietà. È inclusa anche la comproprietà.
2	Locazione	L'unità assistita è l'inquilino principale di un'abitazione in affitto. Sono inclusi anche i coinquilini.
3	Sublocazione	L'unità assistita affitta un appartamento, interamente o in parte (con o senza contratto), senza esserne l'inquilino principale. Indicare la voce «Subinquilino/a» in caso di giovani adulti che vivono ancora a casa dei propri genitori e pagano la relativa locazione. Indicare la stessa voce anche nel caso in cui l'unità assistita viva in un'abitazione affittata da servizi sociali o dal Comune.
4	Abitare presso terzi	L'unità assistita vive in modo permanente e gratuito presso amici, parenti o una famiglia ospitante. Anche i figli maggiorenni o i giovani adulti che abitano ancora a casa dei propri genitori e non pagano alcuna locazione vanno registrati qui. Vengono registrate qui anche le persone collocate presso famiglie affidatarie

5	Accompagnamento a domicilio e alloggio con assistenza	Per accompagnamento a domicilio si intendono le seguenti forme abitative: l'alloggio in comunità assistite e il soggiorno assistito. Sono considerate «accompagnamento a domicilio» le forme abitative di sostegno per persone che a seconda della loro situazione hanno bisogno di assistenza di vario tipo. L'assistenza è fornita da personale qualificato (ad es. assistenti sociali, psicologi, educatori, terapeuti). L'assistenza legale (nel senso più ampio di una curatela) non è compresa in questa categoria. Anche i figli e i giovani collocati presso istituti vanno registrati sotto «Accompagnamento a domicilio e alloggio con assistenza».
6	Strutture sanitarie e di cura	Si tratta di strutture che offrono assistenza medica e terapeutica a persone ammalate o ferite nonché di sanatori, ospedali per malattie croniche, case di cura medicalizzate, strutture per persone affette da dipendenze e cliniche psichiatriche.
7	Alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati	Si tratta di un alloggio collettivo con un'assistenza giornaliera in loco. Un appartamento non è mai considerato un alloggio collettivo. Se l'unità assistita vive in un'abitazione affittata dai servizi sociali o dal Comune, si tratta di un'economia domestica privata. Poiché il contratto di locazione non è a nome dell'unità assistita, in questo caso la categoria di risposta da indicare è «Subinquilino/a».
8	Prigioni e istituti di carcerazione preventiva	Una persona è detenuta in una prigione o un istituto di carcerazione preventiva.
9	Albergo e modalità di alloggio affine	L'unità assistita alloggia in un albergo, un motel, una pensione o una struttura ricettiva affine.
10	Camper e modalità di alloggio affine	L'unità assistita vive in un camper (mobile o fisso) o in un vagone, una barca, un container o una baracca.
11	Senza fissa dimora	Sono considerate tali le persone che vivono sulla strada o che pernottano in un dormitorio d'emergenza. Vengono registrate qui anche le persone che vivono da amici o conoscenti e cambiano alloggio periodicamente.

Filtro per l'analisi

«Variabile di analisi aiuto sociale»: la situazione abitativa non viene analizzata per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuti per la vecchiaia e l'invalidità, aiuti ai disoccupati, assegni familiari, aiuti per l'alloggio).

Coerenza con altri dati

Se tutte le persone in un'unità assistita sono di nazionalità svizzera non si può scegliere il codice 6 «Alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati».

V33 Dimensione dell'abitazione

Descrizione	Numero di locali dell'abitazione in cui vive un'unità assistita. Si tratta del numero di locali dell'abitazione e non del numero di locali occupate dall'unità assistita.
Descrizione dettagliata	Il numero di locali comprende tutti i locali dell'abitazione, quali il soggiorno, le camere da letto ecc. Non sono considerati come locali dell'abitazione: le cucine, i bagni, le docce, i gabinetti, gli sgabuzzini, i corridoi, i mezzi locali, le verande nonché tutti i locali abitabili supplementari che si trovano all'esterno dell'abitazione. Il numero di locali è arrotondato al ribasso. P.es.: un'abitazione di 4,5 locali è registrata come un'abitazione di 4 locali.
Livello di rilevazione	Dossier
Valore/formato	Numero
Filtro per l'analisi	La grandezza dell'abitazione viene analizzata solo se alla voce «Situazione abitativa» è indicato il codice 1 «Abitazione di proprietà», il codice 2 «Inquilino/a» o il codice 3 «Subinquilino/a». «Variabile di analisi aiuto sociale»: le dimensioni dell'abitazione non vengono analizzate per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuti per la vecchiaia e l'invalidità, aiuti ai disoccupati, assegni familiari, aiuti per l'alloggio).

V40 Ragione principale per la fine del versamento della prestazione

Descrizione	A questa variabile viene indicata la ragione principale che ha comportato la fine del versamento della prestazione di aiuto sociale finanziario. Indicare la ragione principale per la cessazione delle prestazioni finanziarie.
Livello di rilevazione	Dossier

Lista di codici

Codice	Denominazione	Descrizione
1	Ripresa di un'attività professionale	• Ripresa di un'attività professionale • Partecipazione a un provvedimento di occupazione o reinserimento, ad esempio nel quadro dell'URC, per il quale viene corrisposto un salario imponibile
2	Aumento del reddito da lavoro	• Aumento del reddito da lavoro • Aumento del reddito da lavoro grazie a un incremento del grado di occupazione • • Aumento del reddito da lavoro grazie al cambiamento del posto di lavoro
3	Diminuzione delle spese	Esempi: • uscita da un istituto • termine di un provvedimento o di un collocamento presso terzi • calo del numero di membri dell'unità assistita • diminuzione del fabbisogno esistenziale
4	Fabbisogno esistenziale garantito dall'indennità di disoccupazione	
5	Fabbisogno esistenziale garantito da una rendita d'invalidità dell'AI	

6	Fabbisogno esistenziale garantito da prestazioni dell'AVS / cassa pensioni	• Prestazioni AVS • Previdenza professionale (LPP)
7	Fabbisogno esistenziale garantito dalle indennità giornaliere dell'assicurazione invalidità	
8	Fabbisogno esistenziale garantito da altre prestazioni sociali	Fabbisogno esistenziale garantito da: • rendita di vedovanza • rendita per orfani • assegno per grandi invalidi • indennità giornaliera assicurazione malattia • indennità giornaliera assicurazione contro gli infortuni • altre prestazioni di assicurazioni sociali
9	Fabbisogno esistenziale garantito da prestazioni complementari all'AVS e all'AI	
10	Fabbisogno esistenziale garantito da prestazioni sociali legate al bisogno	Fabbisogno esistenziale garantito da: • aiuti ai disoccupati • assegni familiari • anticipo degli alimenti • aiuti all'alloggio • contributi alla formazione • aiuti per la vecchiaia e l'invalidità • altre prestazioni legate al bisogno
11	Cambiamento di domicilio	
12	Nessun cambiamento di domicilio, ma dossier consegnato a un altro servizio	La persona non cambia il proprio domicilio. La trasmissione di un dossier può avvenire in seguito alla fusione di Comuni o al passaggio di un mandato. Cambiamento della competenza per un dossier a causa di un cambiamento dello statuto di soggiorno (p. es. richiedenti l'asilo N ricevono lo statuto di rifugiati con asilo).
13	Interruzione dei contatti	
14	Notifica di partenza nonostante il ricorso	Partenza volontaria nonostante il ricorso
15	Decesso	

16	Altro	Esempi:
		• Fabbisogno esistenziale garantito da:
		  ○ matrimonio
		  ○ vincita alla lotteria o eredità
		  ○ alimenti
		  ○ partner di concubinato o altro membro dell'economia domestica
		• riduzione o sospensione del versamento dei supplementi d'integrazione (quota non computata sui

	redditi dell'attività lucrativa, supplemento d'integrazione (SI) per persone senza attività lavorativa lucrativa) • esecuzione di una pena / prigione • conclusione della formazione • rimpatrio forzato, partenza • passaggio a un dossier esistente (p. es. a seguito di un matrimonio); congiunzione di dossier • chiusura per mancanza di cooperazione • versamento unico • decisione negativa in materia di asilo • Chiusura amministrativa del dossier, ad esempio a causa di un cambio della persona richiedente.
Filtro per l'analisi	La ragione principale per la fine del versamento della prestazione viene analizzata solo sei mesi dopo l'ultimo versamento, che dovrebbe essere trasmesso entro questo lasso di tempo. «Variabile di analisi aiuto sociale»: la ragione principale per la fine del versamento della prestazione non viene analizzata per le altre prestazioni legate al bisogno (anticipo degli alimenti, aiuto per la vecchiaia e l'invalidità, aiuto ai disoccupati, assegni familiari, indennità per l'alloggio).

3 Variabili finanziarie

Le variabili finanziarie rappresentano le spese e le entrate dell'aiuto sociale di un'unità assistita dal punto di vista della contabilità clienti. L'UST armonizza le voci contabili dei piani dei conti dei fornitori di dati con le variabili finanziarie e realizza le analisi statistiche su questa base.

Queste variabili finanziarie, assieme ad alcuni codici supplementari per l'esclusione di determinati elementi della prestazione, forniscono anche un grado di dettaglio minimo, che deve essere presente nelle posizioni contabili di un fornitore di dati. Senza questo grado di dettaglio minimo l'armonizzazione univoca all'interno dell'UST non può avere luogo (veda il Piano dei conti minimo - | Pubblicazione (admin.ch)).

Tabella riassuntiva delle variabili finanziarie Entrate	
F01	Reddito da lavoro (netto)
F10	Indennità di disoccupazione dell'ACI
F11	Rendita di vecchiaia dell'AVS
F12	Rendita LPP
F13	Rendita d'invalidità dell'AI
F14	Indennità giornaliere dell'AI
F15	Altre prestazioni di assicurazioni sociali
F20	Prestazioni complementari all'AVS e all'AI:
F21	Contributi alla formazione
F22	Contributi di mantenimento
F23	Aiuti per la vecchiaia e l'invalidità
F24	Aiuti ai disoccupati
F25	Aiuti per l'alloggio
F26	Aiuti familiari
F27	Altre prestazioni legate al bisogno
F30	Assegno per i figli (se non compresa nello stipendio)
F31	Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica / Contributo di convivenza
F32	Sostegno ai parenti
F33	Altre entrate

F01	Reddito da lavoro netto
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Reddito da lavoro (netto)» comprende le entrate seguenti. • Retribuzione del lavoro come indipendente e come dipendente Importo al netto dei contributi sociali, ma al lordo delle imposte (compresa l'imposta alla fonte) e al lordo di eventuali quote non computate sul reddito; Anche i salari di apprendisti e praticanti sono considerati come reddito da lavoro a tutti gli effetti. • Salario imponibile (= introito dal quale sono detratte le detrazioni sociali) nel quadro di un programma di integrazione o di occupazione • Gratifiche • tredicesima • Assegni una tantum • Indennità per vacanze • Reddito ipotetico (p. es. se non si accetta un lavoro concretamente disponibile e adatto alle qualifiche)

Livello d'analisi	Persona, presuppone una registrazione di dati relativi alla persona. La registrazione di dati relativi alla persona è una condizione attraverso la quale l'UST può desumere la situazione occupazionale.
Raccomandazione	Per poter desumere la situazione occupazionale dai dati contabili, nelle voci contabili del piano dei conti è necessario fare la distinzione tra «Reddito da lavoro netto come dipendente» e «Reddito da lavoro netto da indipendente». Si veda in proposito anche il capitolo 4.5 del Manuale per i fornitori dei dati - | Pubblicazione (admin.ch).

F10 Indennità di disoccupazione dell'ACI

Elenco dettagliato	Prestazione dell'assicurazione contro la disoccupazione ACI
Livello d'analisi	Persona, presuppone una registrazione di dati relativi alla persona. La registrazione di dati relativi alla persona è una condizione attraverso la quale l'UST può desumere la situazione occupazionale.

F11 Rendita di vecchiaia dell'AVS

Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Rendita di vecchiaia dell'AVS» comprende le entrate seguenti • Rendita di vecchiaia giusta l'assicurazione vecchiaia e superstiti AVS) • Rendite AVS dei figli
Livello d'analisi	Persona, presuppone una registrazione di dati relativi alla persona. La registrazione di dati relativi alla persona è una condizione attraverso la quale l'UST può desumere la situazione occupazionale.

F12 Rendita LPP

Elenco dettagliato	Versamenti dalla previdenza professionale (LPP) o dal secondo pilastro (cassa pensione)
Livello d'analisi	Persona, presuppone una registrazione di dati relativi alla persona. La registrazione di dati relativi alla persona è una condizione attraverso la quale l'UST può desumere la situazione occupazionale.

F13 Rendita di invalidità dell'AI

Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Rendita di invalidità dell'AI» comprende le entrate seguenti • Rendite AI versate dall'AI • Spese di trasporto pagate dall'AI (spese di trasporto AI) • Mezzi ausiliari pagati dall'AI (mezzi ausiliari AI) • Rendite pagate dall'AI per i figli
Livello d'analisi	Persona, presuppone una registrazione di dati relativi alla persona. La registrazione di dati relativi alla persona è una condizione attraverso la quale l'UST può desumere la situazione occupazionale.

F14 Indennità giornaliere dell'AI

Elenco dettagliato	Indennità giornaliere di un'assicurazione invalidità (indennità giornaliere AI)
Livello d'analisi	Persona, presuppone una registrazione di dati relativi alla persona.

La registrazione di dati relativi alla persona è una condizione attraverso la quale l'UST può desumere la situazione occupazionale

F15	Altre prestazioni di assicurazioni sociali
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Altre prestazioni assicurative» comprende le entrate seguenti • Rendita per i superstiti: Rendita di vedovanza / rendita per orfani • Assegno per grandi invalidi • Rendita dall'assicurazione contro gli infortuni • Indennità giornaliera dell'assicurazione malattie e infortuni • Rendita AI corrisposta dall'assicurazione militare • Prestazioni di indennità per perdita di guadagno (IPG) • Indennità di perdita di guadagno in caso di maternità • Redditi esteri conseguiti in forma di rendita • Prestazioni da assicurazioni sulla vita • Indennità giornaliere di assicurazioni private
Livello d'analisi	Persona, presuppone una registrazione di dati relativi alla persona.

F20	Prestazioni complementari all'AVS e all'AI
Elenco dettagliato	Prestazioni regolari (secondo il diritto federale) complementari all'AVS/AI
Livello d'analisi	Dossier

F21	Sussidi all'istruzione
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Sussidi all'istruzione» comprende le entrate seguenti • Borse di studio • Prestiti di studio
Livello d'analisi	Dossier

F22	Contributi di mantenimento
Elenco dettagliato	Contributi di mantenimento (alimenti) anticipati e non anticipati
Livello d'analisi	Dossier

F23	Aiuti per la vecchiaia e l'invalidità
Elenco dettagliato	Gli aiuti per la vecchiaia e l'invalidità completano le rendite AVS o AI delle persone anziane, superstiti o invalide. Tuttavia, a seconda della legislazione cantonale, possono essere versati anche se non viene concessa una rendita AVS o AI. Questa specifica prestazione finanziaria cantonale ha varie denominazioni: aiuti cantonali per le prestazioni complementari all'AVS/AI, aiuti e sussidi per le prestazioni complementari all'AVS/AI o prestazioni complementari cantonali all'AVS/AI.
Livello d'analisi	Dossier

F24	Aiuti ai disoccupati

Elenco dettagliato	Gli aiuti ai disoccupati vengono concessi alle persone che hanno esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione o non vi hanno diritto. A seconda della legislazione cantonale, l'aiuto può essere concesso sotto forma di indennità giornaliere, corsi, offerte di formazione e di formazione continua e/o programmi di occupazione. Si tratta di una prestazione finanziaria specifica versata dal Cantone.
Livello d'analisi	Dossier

F25 Aiuti per l'alloggio

Elenco dettagliato	Gli aiuti per l'alloggio sono un sostegno finanziario personale concesso dal Cantone all'inquilino per ridurre l'onere dell'affitto. Questa specifica prestazione finanziaria cantonale ha varie denominazioni: contributi alle famiglie per le pigioni giusta la legge sui contributi per le pigioni o sovvenzione per l'abitazione.
Livello d'analisi	Dossier

F26 Aiuti familiari

Elenco dettagliato	Gli aiuti familiari comprendono prestazioni per famiglie legate alla nascita, all'accudimento e/o all'educazione dei figli. Questa specifica prestazione finanziaria cantonale ha varie denominazioni: Prestazioni per perdita di guadagno per genitori o genitori soli con redditi modesti, assegni per genitori, aiuti ai genitori, assegni di maternità, prestazioni complementari per famiglie con redditi modesti o fondi per le famiglie.
Livello d'analisi	Dossier

F27 Altre prestazioni legate al bisogno

Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Altre prestazioni legate al bisogno» comprende le entrate seguenti • Aiuti alla gioventù • Prestazioni comunali, come per esempio sussidi comunali nel Cantone di Zurigo • Contributi versati da fondazioni o da altri enti assistenziali • Aiuto alle vittime • Assistenza giuridica • ecc.
Livello d'analisi	Dossier

F30 Assegno per i figli (se non compresa nello stipendio)

Elenco dettagliato	Assegni per i figli, non compresi nel reddito da lavoro.
Livello	Dossier

F31 Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica / Contributo di convivenza

Elenco dettagliato	Le persone assistite che vivono in comunità di inquilini o di vita di tipo familiare sono tenute, nei limiti delle loro possibilità personali e temporali, a gestire l'economia domestica anche per conto di figli, partner e genitori non beneficiari, professionalmente attivi e che vivono nella stessa economia domestica. I coinquilini versano un indennizzo per la conduzione dell'economia domestica.

Livello d’analisi	Dossier

F32 Contributo dei parenti

Elenco dettagliato	Le persone bisognose possono avere diritto a contributi dei parenti. Sono tenuti al mantenimento i parenti in linea ascendente e discendente che vivono in una situazione privilegiata.
Livello d’analisi	Dossier

F33 Altre entrate

Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Altre entrate» comprende tra l’altro le entrate seguenti • Reddito patrimoniale Redditi d’interessi derivanti da un conto risparmio, entrate da locazioni di proprietà immobiliari (garage, terreni, appartamenti, case ecc.). • Rimborsi da acconti in eccesso (tasse, spese accessorie) • Contributi volontari da parte di terzi, a meno che non venga concessa un’eccezione. • Prestazioni assicurative, purché non debbano essere utilizzate per il necessario risarcimento dei danni • Prestazioni di varie assicurazioni • Eredità/Donazione • Rimborso di certificati azionari
Livello d’analisi	Dossier

Tabella riassuntiva delle variabili finanziarie Spese	
F50	Forfait per il mantenimento
F51	Sanzioni applicate al forfait per il mantenimento
F52	Forfait per il mantenimento per persone in struttura sanitaria stazionaria
F53	Spese d'alloggio conteggiate
F54	Spese di base per la salute
F55	Premi dell'assicurazione malattie obbligatoria
F60	Spese supplementari dovute all'esercizio di un'attività lucrativa, partecipazione a programmi di occupazione, lavoro volontario
F61	Spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia
F62	Spese per la formazione
F63	Spese per provvedimenti d'integrazione
F64	Spese circostanziali per la salute
F65	Spese per terapie, soggiorni in cliniche o istituti
F66	Costi del collocamento extrafamiliare di bambini e giovani
F67	Spese dentistiche
F68	Altre prestazioni circostanziali
F70	Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)
F71	Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa
F80	Rimborsi di prestazioni di aiuto sociale
F90	Importo versato come anticipo degli alimenti
F100	Importo versato come aiuti per la vecchiaia e l'invalidità
F110	Importo versato come assegni familiari
F120	Importo versato come aiuti ai disoccupati
F130	Importo versato come aiuti all'alloggio

F50	Forfait per il mantenimento
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Forfait per il mantenimento» per le unità assistite all'interno di economie domestiche private (persone sole o persone che vivono in comunità abitative o di vita simili alla famiglia) comprende le spese seguenti • Prodotti alimentari, bevande, prodotti del tabacco • Abbigliamento e calzature (sovvenzione per il vestiario) • Consumo di energia (senza spese accessorie per l'abitazione) • Gestione dell'economia domestica in generale: riparazioni, manutenzione dell'alloggio, spese correnti ecc. • Cura del corpo: articoli per la cura del corpo, materiale sanitario, parrucchiere ecc. • Spese per i trasporti (traffico locale) • Comunicazioni, Internet, radio/TV • Formazione, tempo libero, sport, intrattenimento • Altro: ad esempio servizi finanziari (p. es. tasse per la tenuta dei conti), regali e inviti, contributi associativi, indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi, paghette persone in alloggi collettivi • Nel caso dei genitori con diritto di visita, il forfait per il mantenimento dei genitori con diritto di visita è esteso alle spese durante la visita dei figli.
Livello d'analisi	Dossier
Prerequisiti per la comparabilità	Il soccorso d'emergenza, giusta l'art. 12 della Costituzione federale (CF), comprende il soccorso d'emergenza, l'aiuto alla sopravvivenza adattata alle circostanze individuali concrete, limitata o illimitata nel tempo. Questi costi sono contabilizzati a una voce

contabile separata (e non con il codice del forfait per il mantenimento). Si veda in proposito anche il Manuale per i fornitori dei dati - | Pubblicazione (admin.ch) al capitolo 4.5.
Le detrazioni a seguito del superamento dell'importo massimo per le spese d'affitto non possono essere decurtate dal forfait per il mantenimento, ma vanno registrate nel quadro delle spese d'affitto/alloggio conteggiate (v. anche la posizione finanziaria F53 «Spese d'alloggio conteggiate»).

F51	Sanzioni applicate al forfait per il mantenimento
Elenco dettagliato	Taglio alle prestazioni del forfait per il mantenimento (dal 5 al 30%) in caso di inosservanza delle condizioni e di violazione degli obblighi legali.
Livello d'analisi	Dossier
Prerequisiti per la comparabilità	Le detrazioni a seguito del superamento dell'importo massimo per le spese d'affitto non vanno contabilizzate come sanzione nel forfait per il mantenimento. Sono registrate con i codici delle spese d'affitto/alloggio conteggiate (v. anche la posizione finanziaria F53 «Spese d'alloggio conteggiate»).

F52	Forfait per il mantenimento per persone in strutture sanitarie stazionarie
Elenco dettagliato	Il forfait per il mantenimento per le persone ricoverate in strutture stazionarie (istituti, cliniche, penitenziari ecc.) si basa sui contributi per spese personali riconosciuti a livello cantonale nel campo di applicazione della legge federale sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPC). Serve a coprire spese personali come paghetta, vestiti e scarpe, carte telefoniche, articoli da toilette.
Livello d'analisi	Dossier
Prerequisiti per la comparabilità	Le spese per bambini e giovani collocati presso terzi sono contabilizzate separatamente in modo da poter essere imputato alla posizione finanziaria F66 «Costi del collocamento extrafamiliare di bambini e giovani».

F53	Spese d'alloggio conteggiate
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Spese d'alloggio conteggiate» comprende le spese seguenti • Affitto mensile comprensivo delle spese accessorie previste dal diritto di locazione. Le spese accessorie previste dal diritto di locazione comprendono i costi associati all'uso dell'abitazione affittata, come le spese per il riscaldamento e l'acqua calda. Sono inclusi anche i costi per la portineria, lo sgombero della neve, la manutenzione del giardino, le tasse per i rifiuti, l'acqua e le acque reflue, l'elettricità generale nel vano scale e nella lavanderia e le tasse per la TV. • Spese d'alloggio per abitazioni di proprietà (tassi ipotecari, spese accessorie, tasse) • Costi per il deposito della pigione o la cauzione d'affitto, le garanzie di assunzione dei costi locativi o i certificati di quota • Costi per i dormitori d'emergenza • Costi per alberghi, ecc. • Costi del deposito cauzionale per le chiavi • Quota d'affitto di una comunità di inquilini
Livello d'analisi	Dossier
Prerequisiti per la comparabilità	Se le spese d'affitto effettive superano l'importo massimo, le spese d'affitto effettive devono essere prima registrate per intero come spesa tra le spese d'alloggio conteggiate e poi l'importo dell'affitto eccedente l'importo massimo deve essere registrato

come detrazione nella stessa voce contabile. In alternativa, è possibile registrare come spesa solo l'importo massimo consentito per l'affitto. La procedura in due fasi è necessaria quando il servizio paga le spese d'affitto direttamente all'inquilino/a e poi detrae dal conteggio mensile successivo l'importo dell'unità assistita eccedente l'importo massimo. Questa detrazione va conteggiata sotto spese d'alloggio conteggiate (come riduzione di spesa con un importo positivo) e non può essere decurtata dal forfait per il mantenimento o conteggiata alla voce Sanzioni sul forfait per il mantenimento.
In alternativa, l'importo che supera l'importo massimo può anche essere contabilizzato sotto una voce contabile separata (p. es. riduzione di spese d'alloggio eccessive).

F54	Spese di base per la salute
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Spese di base per la salute» riguarda l'assistenza sanitaria nell'ambito dell'assicurazione di base obbligatoria prevista dalla LAMal e comprende le spese seguenti: • Costi per l'aliquota percentuale/franchigia • Spese sanitarie nell'ambito dell'assicurazione di base obbligatoria prevista dalla LAMal, in mancanza, in via eccezionale, di una copertura assicurativa. • Importi non coperti dalla cassa malati per prestazioni mediche del servizio Spitex • Importi non coperti dalla cassa malati per prestazioni con prescrizione medica
Livello d'analisi	Dossier
Raccomandazione	I costi, se possibile, devono essere conteggiati al mese.

F55	Premi dell'assicurazione malattie obbligatoria
Elenco dettagliato	Premi obbligatori della cassa malati dell'assicurazione di base sostenuti dall'unità assistita, in proporzione e al netto (ovvero previa deduzione della RIP e della tassa ambientale), premio dell'assicurazione contro gli infortuni incluso.
Livello d'analisi	Dossier
Raccomandazione	Il premio di cassa malati viene conteggiato come importo lordo e la riduzione individuale dei premi (IPV) viene conteggiata separatamente.

F60	Spese supplementari dovute all'esercizio di un'attività lucrativa, partecipazione a programmi di occupazione, lavoro volontario
Elenco dettagliato	Spese supplementari dovute all'esercizio di un'attività lucrativa, partecipazione a programmi di occupazione, integrazione o riqualifica, ricerca di impiego, volontariato, attività di vicinato, cura dei parenti. Si tratta in particolare dei compiti seguenti • Vitto all'esterno • Mezzi pubblici • Veicoli a motore privati
Livello d'analisi	Dossier
Raccomandazioni/Prerequisiti per la comparabilità	Nessuna

F61	Spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Costi per la custodia di bambini complementare alla famiglia» comprende le spese seguenti • Asilo nido • Famiglie diurne o custodia diurna privata • Custodia diurna complementare alla scuola
Livello	Dossier

F62	Spese per la formazione
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Spese per la formazione» comprende le spese seguenti • Scuola dell'obbligo (istruzione scolastica di base): Acquisti e attività richiesti dalla scuola, come libri o materiale didattico, Ripetizioni, aiuti per i compiti • Formazione professionale: Acquisti e attività richiesti dall'istituto scolastico, come materiale didattico; • Sostegno prima infanzia (ad es. gruppi di gioco nel bosco, preasilo) • Spese per scuole di musica, aiuti per i compiti, ripetizioni, lezioni di sostegno (p. es. rette scolastiche) • Vitto e trasporti da e per la scuola • Colonie scolastiche e di vacanza (bambini e giovani):
Livello d'analisi	Dossier

F63	Spese per provvedimenti d'integrazione
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Spese per provvedimenti d'integrazione» comprende le spese seguenti • Costi per progetti di qualifica • Costi per progetti occupazionali • Coaching, consulenza e colloqui motivazionali • Corsi di lingua • Perfezionamento, formazione continua e riqualifica se contribuiscono all'integrazione professionale e/o sociale (ad es. programmi di integrazione sociale non aventi come obiettivo l'integrazione professionale bensì la ricerca di una struttura diurna) o contributi orientati alla persona per programmi di integrazione (ad es. programmi di integrazione professionale finanziati individualmente dai partecipanti) frequentati in concomitanza con la percezione dell'aiuto sociale • Struttura diurna assistita • Costi generali per l'integrazione sociale; • Prestazioni delle assicurazioni sociali per programmi di integrazione professionale • Redditi (assegni motivazionali) provenienti da progetti retribuiti e da programmi d'integrazione o di occupazione versati sotto forma di aiuto sociale (e non sotto forma di salario imponibile) • Accertamenti diagnostico-professionali
Livello d'analisi	Persona, presuppone la registrazione di dati relativi alla persona. La registrazione di dati relativi alla persona è una condizione attraverso la quale l'UST può desumere la situazione occupazionale.
Disposizioni	Le misure d'integrazione finanziate tramite e il forfait d'integrazione, erogato nell'ambito dell'Agenda Integrazione Svizzera, vanno conteggiate con un codice di contabilizzazione separato. Si veda in proposito anche il Manuale per i fornitori dei dati - | Pubblicazione (admin.ch) al capitolo 4.6.

F64	Spese circostanziali per la salute
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Spese circostanziali per la salute» comprende le spese seguenti • Persone in forme di abitazione particolari: spese supplementari per i pasti fuori casa • Rimborso delle spese dovute a malattia e invalidità e delle prestazioni mediche speciali non coperte dall'assicurazione (medicina complementare o alternativa); per esempio, costi per ausili visivi (occhiali, lenti), articoli ortopedici, mezzi ausiliari; purché non siano soggetti a LAMal • Assicurazioni complementari secondo la LCA: premi per una copertura assicurativa che supera l'assicurazione medica di base versati in via del tutto eccezionale (ad es. assicurazione d'indennità giornaliera per malattia, assicurazione dentistica per i figli, medicina alternativa) • prestazioni di assistenza a domicilio (servizio Spitex) • spese per diete specifiche, contraccezione e KODA (trattamento a base di eroina) • trasporto e accompagnamento al centro di cure più vicino • Costi aggiuntivi per le spese per i trasporti che vanno oltre il traffico locale per accedere all'assistenza sanitaria di base.
Livello d'analisi	Dossier

F65	Spese per terapie, soggiorni in cliniche o istituti
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «spese per terapie, soggiorni in cliniche o istituti» comprende le spese seguenti • spese per terapie o soggiorni in una clinica («prezzo di pensione») o per l'assistenza alla vita quotidiana, non sostenute dalla cassa malati • Spese supplementari sostenute per la cura e l'assistenza a domicilio o presso centri diurni • pernottamenti in albergo per i genitori di bambini ricoverati in ospedale • Tasse per i pasti fuori casa rispettivamente i costi per le scuole speciali: istituti di formazione, istituti di accoglienza per bambini e giovani ecc. • Costi per il soggiorno in una casa per donne
Livello d'analisi	Dossier
Raccomandazioni/Prerequisiti per la comparabilità	I costi per il collocamento extrafamiliare di bambini e giovani vengono conteggiati separatamente, in modo da poter essere attribuiti alla posizione finanziaria F66 «Costi per il collocamento extrafamiliare di bambini e giovani».

F66	Costi per il collocamento extrafamiliare di bambini e giovani
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Costi per il collocamento extrafamiliare di bambini e giovani» comprende le spese seguenti in relazione ai costi per il collocamento extrafamiliare di bambini e giovani • Costi di collocamento extrafamiliare in istituto • Spese di collocamento extrafamiliare in famiglie affidatarie (costi di collocamento) • Assegni per i genitori per collocamenti extrafamiliari • Spese accessorie per collocamenti extrafamiliari, come paghetta, contributo per i pasti, vestiti e scarpe, carte telefoniche, articoli da toilette
Livello d'analisi	Persona

F67 Spese dentistiche

Elenco dettagliato	Spese di cure dentistiche necessarie (anche trattamenti ortodontici) nonché di controlli dentali e di igiene dentale annuali
Livello d'analisi	Dossier

F68 Altre prestazioni circostanziali

Elenco dettagliato

La posizione finanziaria «Altre prestazioni circostanziali» comprende tra le altre cose le spese seguenti

Prestazioni circostanziali di sostegno di base:

- spese per l'alloggio e il trasloco (arredamento, targhe d'ingresso, spese di trasloco come veicolo a noleggio e smaltimento)
- spese per l'affitto di parcheggi
- forfait per spese di viaggio sostenute da viaggiatori in transito
- spese per i «timeout» per bambini in età scolastica
- premi per l'assicurazione della mobilia domestica e di responsabilità civile, franchigie minime per sinistri riconosciuti dall'assicurazione
- danni dell'inquilino nell'ambito delle garanzie d'affitto
- spese per il rinnovo di documenti ufficiali, permessi e documenti correlati (ad es. tasse)
- spese di sollecito ed esecuzione, spese di incasso e tasse
- spese di espatrio e rimpatrio
- spese in caso di decesso
- affitto di depositi, ad es. per mobili
- costi per lo sgombero di un appartamento
- costi per assicurazioni sulla vita, protezione giuridica

Prestazioni circostanziali di promozione:

- costi per l'accompagnamento sociopedagogico delle famiglie, provvedimenti o terapie pedagogiche, accompagnamento psicologico, costi accessori o assegni per i genitori per l'accompagnamento sociopedagogico delle famiglie / provvedimenti ambulatoriali
- prestazioni di terzi legate al benessere dei figli
- servizio di sostegno
- spese per acquisti straordinari di mobili e strumenti musicali
- spese per consulenze in caso di indebitamento
- vacanze, divertimento, collocamenti per ferie
- spesa per traduzioni
- costi delle assicurazioni (auto, ciclomotore ecc.)

Livello d'analisi: Dossier

F70 Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)

Elenco dettagliato	L'SI costituisce un riconoscimento finanziario delle prestazioni di persone inoccupate a favore della loro integrazione sociale e/o professionale. Le prestazioni riconosciute sono quelle che danno o aumentano le opportunità di un'integrazione riuscita.
Livello d'analisi	Dossier
Raccomandazione	Le riduzioni dei supplementi vanno conteggiate a una voce contabile separata o detratte direttamente dall'SI.

F71	Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa
Elenco dettagliato	Sul reddito da attività lucrativa nel mercato del lavoro primario viene garantita una somma esentasse. In molti Cantoni gli apprendisti non hanno diritto alla quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa
Livello d'analisi	Dossier

F80	Rimborsi di prestazioni di aiuto sociale
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Rimborsi di prestazioni di aiuto sociale» comprende: • il imborso di prestazioni ottenute indebitamente e usate per uno scopo diverso da quello previsto • il rimborso di prestazioni legittimamente ricevute a causa di condizioni finanziarie favorevoli o di un incremento patrimoniale (eredità, vincita alla lotteria) • rimborsi volontari
Livello d'analisi	Dossier
Prerequisiti per la comparabilità	Altri tipi di rimborso, ad esempio rimborsi di spese di malattia da parte delle casse malati, vanno contabilizzate alla relativa voce di spesa.

F90	Importo versato come anticipo degli alimenti
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Importo versato come anticipo degli alimenti» comprende le spese per l'anticipo degli alimenti su scala cantonale: • anticipo degli alimenti per i figli • anticipo degli alimenti per i coniugi separati • anticipo del contributo per l'accudimento
Livello d'analisi	Dossier
Raccomandazioni	Gli anticipi degli alimenti per i figli e i coniugi separati vengono conteggiati separatamente.

F100	Importo versato come aiuti per la vecchiaia e l'invalidità
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Importo versato come aiuti per la vecchiaia e l'invalidità» comprende le spese per gli aiuti cantonali per la vecchiaia e l'invalidità: • Aiuti cantonali per le prestazioni complementari all'AVS/AI • Sussidio cantonale per l'AVS/AI
Livello d'analisi	Dossier
Raccomandazioni/Prerequisiti per la comparabilità	Le prestazioni seguenti vengono conteggiate separatamente: • Aiuti cantonali per le prestazioni complementari alla rendita di vecchiaia • Sussidi cantonali supplementari alla rendita per superstiti • Sussidi cantonali supplementari alla rendita d'invalidità • Sussidi cantonali per la rendita di vecchiaia • Sussidi cantonali per la rendita per superstiti • Sussidi cantonali per la rendita d'invalidità • Prestazioni complementari all'AVS e all'AI: • Spese dovute a malattia e invalidità, finanziate nel quadro delle prestazioni complementari AVS/AI • Sussidio comunale per l'AVS e l'AI

- Riduzione individuale dei premi nell'ambito degli aiuti per la vecchiaia e l'invalidità (riduzione individuale dei premi per gli aiuti cantonali per l'AVS/AI, riduzione individuale dei premi per i sussidi cantonali per l'AVS/AI, riduzione individuale dei premi per le prestazioni complementari all'AVS/AI)

F110	Importo versato come assegni familiari
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Importo versato come assegni familiari» comprende le spese per gli assegni familiari cantonali comprese le prestazioni parziali: • Forfait per il mantenimento • Supplemento per i figli che vivono nella stessa economia domestica • Costi abitativi, comprese le spese accessorie • Premi dell'assicurazione malattie obbligatoria • Premi delle assicurazioni complementari LCA • Partecipazione ai costi LAMal • Partecipazione ai costi LCA • Costi sanitari • Spese professionali • Vitto all'esterno • Salario eccedente • Custodia di bambini • Contributo di mantenimento • Altre prestazioni specifiche
Livello d'analisi	Dossier

F120	Importo versato come aiuti ai disoccupati
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Importo versato come aiuti ai disoccupati» comprende le spese per gli aiuti cantonali ai disoccupati.
Livello d'analisi	Dossier

F130	Importo versato come aiuti all'alloggio
Elenco dettagliato	La posizione finanziaria «Importo versato come aiuti all'alloggio» comprende gli aiuti cantonali all'alloggio.
Livello d'analisi	Dossier

4 Elementi supplementari

Nella trasmissione dei dati sono compresi anche i seguenti elementi:

- Identificativo di dossier
- Identificativo di dossier parlante
- Numero di identificazione del servizio del fornitore di dati
- Denominazione del servizio del fornitore di dati
- Codice di prestazione del fornitore di dati[3]
- Designazione del codice di prestazione del fornitore di dati
- Identificativo della persona che gestisce il dossier
- Nome/sigla della persona che gestisce il dossier
- Inizio del diritto alle prestazioni
- Identificativo personale
- Identificativo personale parlante
- Codice dello statuto di soggiorno
- Denominazione dello statuto di soggiorno
- Data di ingresso in Svizzera
- Identificativo della riga contabile
- Identificativo della riga contabile parlante
- Chiave esterna identificativo di dossier
- Chiave esterna identificativo personale
- Codice della scrittura contabile
- Descrizione del codice contabile
- Data rilevante
- Data di esecuzione
- Data di inizio del periodo di riferimento
- Data di fine del periodo di riferimento
- Indirizzo di corrispondenza

[3] L'UST armonizza i codici di prestazioni assegnati da un fornitore di dati alle seguenti sei prestazioni:
- Aiuto sociale
- Anticipo degli alimenti
- Aiuti per la vecchiaia e l'invalidità
- Aiuti ai disoccupati
- Aiuti familiari
- Aiuti per l'alloggio